



# FESTIVAL migrant' Scène

regards croisés  
sur les migrations

La Cimade

L'humanité passe par l'autre

DOSSIER DE PRESSE

## Contacts presse

### Rafael Flichman

Chargé de communication externe  
et relations médias  
rafael.flichman@lacimade.org  
01 44 18 72 62 / 06 42 15 77 14

### Véronique Linares

Responsable de la communication  
veronique.linares@lacimade.org  
06 71 18 61 49

## Chaque année



Plus de **200**  
partenaires régionaux

Plus de **400** bénévoles

## EN 2014, AVEC LE SOUTIEN DE

En lien avec



## PARTENAIRES MÉDIAS NATIONAUX 2013



# migrant'scène, un festival international

Dans plus de 40 villes en France métropolitaine,  
en Outre-mer et à l'international.

## AGIR ENSEMBLE...



Né à Toulouse en 2000 et structuré à l'échelle nationale depuis 2006, **LE FESTIVAL MIGRANT'SCÈNE** de **LA CIMADE** réunit et mobilise les milieux de la solidarité, de l'art, de la culture, de l'éducation, de la recherche et de l'éducation populaire.

## PENSER ENSEMBLE...

**MIGRANT'SCÈNE** est un espace où s'ouvrent et se vivent tous les champs des possibles. Le festival s'offre avec simplicité comme un lieu où se rencontrent et échangent individus et familles. Bienveillance, curiosité, altérité, convivialité, créativité, croisement des regards et des imaginaires... autant d'atouts pour favoriser le dépassement de nos préjugés.

## ... POUR VIVRE ENSEMBLE



**PARCE QUE** quitter son pays est un droit inscrit dans la Déclaration Universelle des droits de l'Homme,

**PARCE QUE** la question des migrations est au cœur de l'histoire et de la structure de nos sociétés,

**PARCE QUE** nous avons tous des préjugés, issus de toutes nos peurs,

**PARCE QU'**une représentation politique tenace nous incite à considérer l'étranger comme une menace par nature,

**PARCE QU'**une politique défensive ne peut être la seule réponse aux enjeux actuels et à venir des migrations,

**LE FESTIVAL MIGRANT'SCÈNE** choisit de fêter les migrations et d'interroger les politiques et mécanismes qui les sous-tendent.

**MIGRANT'SCÈNE REMET À L'HONNEUR L'HOSPITALITÉ COMME FONDEMENT DE NOTRE SOCIÉTÉ ET DE NOTRE RAPPORT À L'AUTRE QUEL QU'IL SOIT.**

# Rêve[s] et tourmente[s] sur les routes de l'Europe

Du 15 au 30 novembre 2014,  
2 semaines d'événements, de débats,  
de rencontres et de fêtes !

MIGRANT'SCÈNE 2014 est avant tout un voyage. À travers une programmation culturelle, solidaire, ouverte à l'échange et au dialogue, LA CIMADE propose d'appréhender l'Europe dans sa complexité et de s'interroger sur ses représentations.

## POURQUOI

## L'EUROPE ?

Le contexte de crise favorise le développement d'un sentiment de rejet de l'autre de plus en plus marqué. L'Europe est au cœur des préoccupations politiques et sociales.

**SI L'EUROPE S'EST FONDÉE EN PARTIE AUTOUR DU RESPECT DE LA DIGNITÉ HUMAINE ET DES DROITS DE L'HOMME, LES POLITIQUES MENÉES ACTUELLEMENT DANS LE DOMAINE DES MIGRATIONS SONT DE PLUS EN PLUS RÉPRESSIVES ET PORTENT ATTEINTE AUX DROITS FONDAMENTAUX DES PERSONNES.**

Ambivalente, l'Europe est pour certains un idéal, un symbole de paix, un espace de liberté de circulation. Pour d'autres, un territoire aux portes closes, une union où l'économique prévaut sur l'humain.

## MYTHE OU RÉALITÉ

## DE L'« INVASION » ?

L'histoire des migrations et des exils est centrale dans la construction européenne. Depuis l'antiquité, l'Europe est un continent de flux migratoires constants.

Jusqu'à la première moitié du 20<sup>e</sup> siècle, les migrations s'effectuaient majoritairement d'Europe vers les autres continents ou entre les pays européens eux-mêmes. L'Europe est perçue comme un eldorado au sortir de la Seconde Guerre mondiale, période durant laquelle la plupart des pays européens sont devenus des terres d'immigration. Pour appréhender l'Europe actuelle, il est nécessaire de comprendre l'histoire des mouvements de populations, européens et internationaux, et l'impact de ces migrations sur les pays et régions d'accueil.





## LIBRE CIRCULATION

### OU FORTERESSE ?

L'Union européenne tente de catégoriser les personnes migrantes qu'elle choisit d'accueillir ou non sur son territoire. Elle se veut inaccessible pour les « indésirables » alors qu'elle est un espace de libre circulation pour les citoyens de l'Union européenne ou certains étrangers choisis.

La mobilité a toujours existé en Europe, à l'intérieur ou à l'extérieur du continent. Bien que nous soyons tous des migrants potentiels, que la libre circulation soit un des fondements de l'Union européenne et qu'elle soit protégée juridiquement, les citoyens de l'Union européenne n'en bénéficient pas de la même façon. L'ouverture des frontières intérieures au sein de l'espace Schengen a favorisé le verrouillage des frontières extérieures et la mise en place de nombreux dispositifs de contrôle, dont l'agence Frontex. Les parcours des personnes migrantes désireuses de rejoindre l'Europe ou qui y vivent sont de plus en plus dangereux.



## RICHESSSE

### OU FARDEAU DES HOMMES ?

Les migrations sont des facteurs dynamiques de transformations sur le plan économique, démographique, social et culturel. Pourtant la xénophobie se renforce au sein des États membres de l'Union européenne.

Seule une compréhension approfondie des phénomènes de mutation vers des sociétés pluriculturelles permettra de reconnaître les particularités des groupes d'appartenances – liés par l'histoire, la religion, la langue, l'ethnie ou le territoire – et de construire des ponts créateurs d'unité entre les groupes au sein d'une société. La prise en compte de la diversité des profils des personnes migrantes est un atout important dans la construction identitaire européenne et l'émergence d'une véritable « Europe plurielle » basée sur la mixité sociale et le vivre ensemble.

## FOCUS Les Roms, européens ou étrangers en territoire européen ?



En France, environ 85% de ceux qu'on appelle les Roms sont des ressortissants de l'Union européenne, essentiellement Roumains et Bulgares. Ils ne bénéficient cependant pas des mêmes droits que les autres citoyens européens et subissent des discriminations spécifiques. Pourtant, l'itinérance caractérise les populations Roms depuis plus de 600 ans.

Leur arrivée en France s'est traduite par plusieurs vagues migratoires, au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, puis respectivement durant les années 1970 et 1990. Selon les estimations, le nombre de Roms en France se situe entre 15 000 et 20 000, une donnée stable depuis une dizaine d'années.

### DES CHIFFRES

En 2012, les étrangers dans l'Union européenne représentaient 33,6 millions sur 503,6 millions d'habitants, soit 6,5% de la population totale.  
Eurostat

Plus d'un tiers de ces étrangers était des citoyens de l'UE vivant dans un autre État membre et moins de deux tiers étaient des ressortissants de pays non-membres de l'UE (20 millions, soit 4,1% de la population de l'UE).  
Eurostat

Alors que le nombre de pays au sein de l'Union européenne est passé de 12 à 27 en 20 ans, les demandes d'asile au sein de l'UE ont chuté de 680 000 en 1992 à 301 000 en 2011.  
Eurostat

En 2013, près de 9 réfugiés sur 10 ont trouvé l'asile dans les régions en développement.  
OCDE

### ... ET DES SOURCES

- *Atlas des migrants en Europe, Géographie critique des politiques migratoires*, Migreurop, Armand Colin, seconde édition 2012.
- Catherine Wihtol de Wenden, *Atlas des migrations : Un équilibre mondial à inventer*, Autrement, 2012.
- Claire Frachon (dir.), *Médias et Diversité, de la visibilité aux contenus (état des lieux en France, au Royaume Uni, en Allemagne et aux États-Unis)*, Institut Panos, Karthala, 2008.
- Virginie Guiraudon (dir.), *Les effets de l'europanisation des politiques d'immigration*, L'Harmattan, 2010.
- *Ceux qu'on appelle les Roms, luttons contre les idées reçues*, Collectif National Droits de l'Homme Romeurope, 2013.

# Une filmographie issue d'un travail collaboratif et participatif



## POUR UN INSTANT LA LIBERTÉ

Arash T. Riahi, 2009, 110 mn / Fiction

Ali et Merdad tentent de fuir l'Iran avec leurs cousins Asy, 7 ans, et Arman, 5 ans, dans le but de les ramener à leurs parents qui vivent en Autriche. Mais ils doivent d'abord passer par la Turquie et attendre un hypothétique visa qui tarde à venir. Ils font alors la connaissance d'autres réfugiés, des hommes et des femmes qui attendent désespérément de gagner l'Europe, terre de libertés.



## NÉ QUELQUE PART

Mohamed Hamidi, 2013, 87 mn / Fiction

Farid, jeune Français de 26 ans, doit se rendre en Algérie pour sauver la maison de son père. Découvrant ce pays où il n'a jamais mis les pieds, il tombe sous le charme d'une galerie de personnages étonnants dont l'humour et la simplicité vont profondément le toucher. Parmi eux, son cousin, un jeune homme vif et débrouillard qui nourrit le rêve de pouvoir rejoindre la France...



## CEUTA, DOUCE PRISON

Jonathan Millet et Loïc H. Rechi, 2012, 90 mn / Documentaire

« Ceuta, douce prison » suit les trajectoires de cinq migrants dans l'enclave espagnole de Ceuta, au nord du Maroc. Ils ont tout quitté pour tenter leur chance en Europe et se retrouvent enfermés dans une prison à ciel ouvert, aux portes du vieux continent. Ils vivent partagés entre l'espoir d'obtenir un « laissez-passer » et la crainte d'être expulsés vers leur pays, en fantasmant sur une Europe qu'ils n'ont jamais vue.





### LES SECRETS DE LA FORTERESSE EUROPE

Michael Richter, 2013, 52 mn / Documentaire

Une enquête dans les coulisses de Frontex, « l'Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures », que certains défenseurs des droits de l'homme accusent de traitements dégradants et d'entorses à la loi.



### D'UN MUR L'AUTRE - DE BERLIN À CEUTA

Patric Jean, 2008, 54 mn / Documentaire

De l'ancien mur de Berlin à la nouvelle clôture de Ceuta en terre africaine, ce road-movie nous fait traverser l'Europe. Patric Jean part avec humour et tendresse à la rencontre d'hommes et de femmes qui ont migré des quatre coins du monde et qui composent une nouvelle société métissée, multiculturelle, riche de ses diversités en dépit de ses traditions de rejet.



### NULLE PART TERRE PROMISE

Emmanuel Finkiel, 2008, 28 mn / Fiction

Des personnages sillonnent l'Europe d'aujourd'hui. Vers l'ouest ou vers le nord, un homme, son fils et un compagnon de route kurdes tentent de rejoindre l'Europe et plus particulièrement l'Angleterre, à bord de camions et de trains. Dans l'Eurostar, ils croisent une jeune française, étudiante en Angleterre. À travers l'Europe contemporaine, chacun est en quête de sa terre promise.



### À CONTRE-COURANT

Nathalie Loubeyre, 2014, 52 mn / Documentaire

Face au silence des pays d'Europe qui se ferment dans leur refus d'accueillir les exilés et aux politiques répressives qui criminalisent de plus en plus les migrations vers l'Europe, des organisations ont décidé de mutualiser leurs efforts et de passer à l'action en affrétant, en juillet 2011, un bateau de la solidarité en mer Méditerranée. Par cette action, Boats4People se donne pour objectifs d'exercer un droit de regard citoyen sur les zones maritimes dans lesquelles se produisent les naufrages, de faire connaître cette hécatombe et d'en pointer les responsables.



### LEUR JEUNESSE

David Roux, 2012, 12 mn / Fiction

Ce matin-là aurait pu être un matin comme un autre pour Gisela, une jeune adolescente Rom, et son petit frère Jacob. Mais depuis quelques jours leur campement vit dans l'angoisse d'une expulsion imminente. Comme tous les matins, pourtant, Gisela et son frère iront à l'école.





## RÉTENTION

Thomas Kruithof, 2012, 15 mn / Fiction

Mathilde bataille chaque jour pour défendre les droits d'étrangers qui sont enfermés dans un centre de rétention. Arrive Yuri, Ukrainien sans-papiers. Commence alors une course contre la montre pour Mathilde, qui va tenter d'empêcher son expulsion.



## SCHENGLET

Laurent Nègre, 2002, 7 mn / Film d'animation

Ce film d'anticipation a le plaisir de vous présenter SCHENGLET®, proposé par l'Office Européen d'Immigration, le nouveau bracelet-visa électronique qui vous accompagnera pendant votre séjour dans l'Europe de Schengen.



## MINIYAMBA

Luc Perez, 2013, 15 mn / Film d'animation

Comme des dizaines de milliers de personnes qui chaque jour dans le monde quittent leur terre natale, Abdu, un jeune malien, a décidé de gagner l'Europe. Un voyage périlleux dans le désert pour ce musicien rêveur et humaniste, du fleuve Niger aux barbelés de l'enclave de Ceuta, où les rêves se confrontent à la dure réalité des migrants, avec au loin les lumières de l'Occident...

Le travail de présélection des films **MIGRANT'SCÈNE** est accompagné par Stéphanie Alexandre, chef du département Médiathèque et ressources numériques du Musée de l'histoire de l'immigration, Elizabeth Pérès, membre active de l'association Pro-Fil et Claire Frachon, spécialiste Europe, médias et diversité.



## LE MUSÉE DE L'HISTOIRE DE L'IMMIGRATION

est une structure majeure de la cohésion sociale et républicaine de la France. Il est chargé de rassembler, sauvegarder, mettre en valeur et rendre accessible les éléments relatifs à l'histoire de l'immigration en France, notamment depuis le XIX<sup>e</sup> siècle, et de contribuer ainsi à la reconnaissance des parcours d'intégration des populations immigrées dans la société française et de faire évoluer les regards et les mentalités sur l'immigration en France. Au-delà de sa fonction patrimoniale, il a aussi un rôle important de producteur de culture.



**PRO-FIL** est une association d'inspiration protestante qui promeut le film comme témoin de notre temps.

Ses activités reposent sur plusieurs groupes locaux, répartis à travers toute la France. Pro-Fil organise également des rencontres entre théologiens, professionnels du cinéma et cinéphiles sur le rôle et l'importance de l'expression cinématographique dans la connaissance du monde contemporain. Pro-Fil et **LA CIMADE** sont partenaires depuis 2008, à travers la revue **CAUSES COMMUNES DE LA CIMADE**. Certaines projections-débats **MIGRANT'SCÈNE** seront animées par Pro-Fil.

**CLAIRE FRACHON** est consultante et journaliste/productrice indépendante, spécialisée sur la thématique Médias, Diversité et Migrations. Elle a été experte et responsable du programme international Médias et Diversité au sein de l'Institut Panos à Paris et journaliste-productrice, responsable du développement international de l'émission Saga-Cités à France 3. Elle a initié et coordonné des rencontres internationales sur la thématique Médias et interculturalité en Europe. Elle est experte au Conseil de l'Europe. Elle a coécrit, dirigé et coordonné de nombreuses publications.

# « Moving Beyond Borders »

## exposition en avant-première



Artistique, esthétique et pédagogique, cette exposition inédite de Migreurop passe au crible la politique migratoire européenne. L'exposition en donne des clés de compréhension à travers l'histoire des migrations, la liberté de circulation, la mobilité des citoyens européens, la détention des migrants en Europe et au-delà, les contrôles aux frontières, la recherche d'asile, l'externalisation des contrôles migratoires, les boats people et l'agence Frontex (Agence européenne pour la gestion de la coopération opérationnelle aux frontières extérieures des États membres de l'Union européenne).

Des panneaux explicatifs sont accompagnés de photographies et de cartes. La photo favorise la visualisation des moyens mis en place par les gouvernements et les effets de l'application des politiques sur les conditions de vie des migrants, souvent voués à l'errance, l'enfermement, les refoulements, les expulsions et les traumatismes. Les cartes retranscrivent des réalités migratoires, font référence à des scénarios utopiques ou à des revendications et illustrent des parcours migratoires.

Les photographies portent des regards complémentaires sur les réalités de terrain et les pratiques de différents pays.

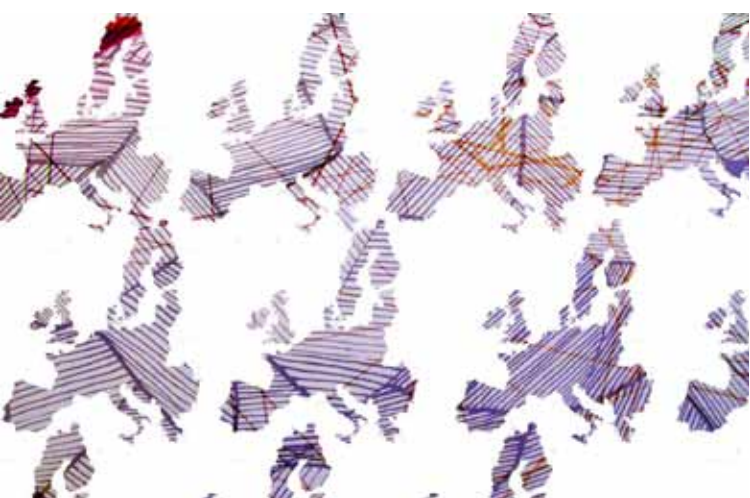
Les cartes, outil ludique et explicite, sont à l'image de celles réalisées dans *l'Atlas des migrants en Europe. Géographie critique des politiques migratoires*, Migreurop, Armand Colin, seconde édition 2012.

**MIGREUROP**, observatoire des frontières, est un réseau européen et africain de militants et chercheurs dont l'objectif est de faire connaître et de lutter contre la généralisation de l'enfermement des étrangers et la multiplication des camps, dispositif au cœur de la politique d'externalisation de l'Union européenne. En 2002, **LA CIMADE** a été un membre fondateur de Migreurop. Cette collaboration traduit un désir commun de renouveler les formes de la sensibilisation du grand public sur les enjeux liés aux migrations.

*migreurop*  
observatoire des frontières

# Europa / les espaces autres

une création artistique  
inédite du collectif Étrange Miroir



« En matière de construction institutionnelle, l'Union européenne est un des exemples les plus originaux depuis la Seconde Guerre mondiale. L'Europe a remis en cause les frontières géographiques et mentales.

Au secours, nous ne comprenons pas l'Europe. Qu'est-ce que tout cela veut dire? L'élargissement en a-t-elle fait une entité bizarre et indéfinissable? Quel sens pouvons-nous donner à l'Europe? Tant de questionnements qui prouvent que les migrations ne peuvent pas être dissociées des grands débats sur le sens et l'avenir politique de l'Europe.»

Le collectif **ÉTRANGE MIROIR** prend une position résolument « décentrée », invite le spectateur à reconsidérer l'essence même de l'Europe et montre que différentes manières de penser sont possibles pour dépasser le piège identitaire. Tel un manifeste, cette création philosophique et poétique invite à réapprendre à passer les frontières, aller vers l'autre et le reconnaître.

La forme de la création met en scène des éléments vidéos, issus d'une recherche documentaire,

accompagnés de musique live et d'un solo dansé. Le recours à un langage sensible pluridisciplinaire transcende l'approche documentaire et questionne la mobilité en Europe. Le danseur incarne notre position de témoin, un personnage pris dans les paradoxes de l'Europe, exprimant par ses mouvements une mobilité libre ou entravée mais aussi un état, une recherche de sens.



**LE COLLECTIF ÉTRANGE MIROIR** regroupe une dizaine de personnes : artistes, musiciens, graphistes, juristes, documentalistes... Le compagnonnage entre **LE COLLECTIF** et **MIGRANT'SCÈNE** a pour vocation la conception de projets culturels qui lient la pratique artistique à une réflexion sociale et citoyenne, basés sur une démarche d'expérimentation.





# ...migrant'scène, un voyage et des escales...



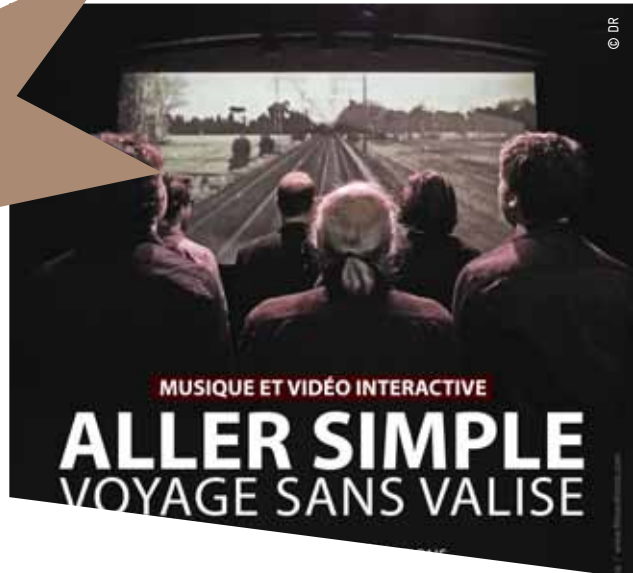
NADINE ROSSELLO  
À TOULOUSE



COMPAGNIE UDRE OLIK  
À RENNES

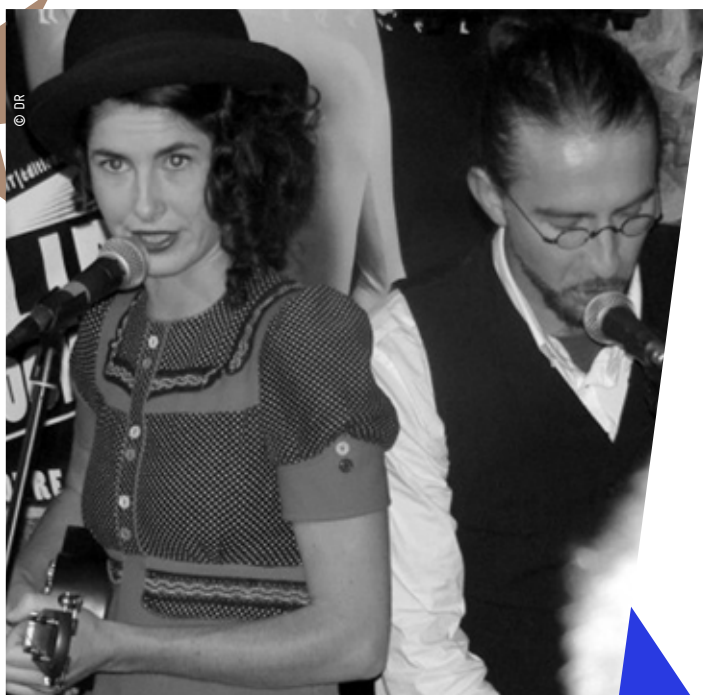


YAO EBY À LYON



ALLER SIMPLE À  
BLAYE-LES-MINES





NEFERTITI IN THE KITCHEN  
À LA-ROCHE-SUR-YON



COMPAGNIE TAMÈRANTONG!  
À PARIS

DÈS SEPTEMBRE, RETROUVEZ L'INTÉGRALITÉ  
DES PROGRAMMATIONS LOCALES :

[www.migrantscene.org](http://www.migrantscene.org)

 [www.facebook.com/migrantscene](https://www.facebook.com/migrantscene)

# La Cimade,

est une association militante de solidarité active avec les migrants, les réfugiés et les demandeurs d'asile depuis 1939. Avec ses partenaires en France et à l'international, elle agit pour le respect des droits et la dignité des personnes.



**DEPUIS PRÈS DE 75 ANS**, avec une action adaptée aux contextes et aux problématiques de l'époque, **LA CIMADE** vient en aide aux personnes étrangères.

Issue de mouvements de jeunesse protestants, **LA CIMADE** a été créée en 1939 pour venir en aide aux évacués d'Alsace-Moselle, puis aux réfugiés politiques espagnols, allemands, autrichiens et polonais dans les premiers camps d'internement du sud de la France. Après la guerre, elle œuvre pour la réconciliation entre la France et l'Allemagne, puis pour l'indépendance et le développement des anciennes colonies, et pour les grands mouvements de libération contre les dictatures, et accompagne les personnes immigrées ou réfugiées politiques.

**AUJOURD'HUI**, **LA CIMADE** propose des permanences d'accueil dans toute la France et intervient dans les centres de rétention administrative et dans les prisons, afin d'apporter une écoute et un accompagnement administratif et juridique aux migrants.

Elle apporte également son soutien à des associations partenaires du Sud autour de projets liés à la défense des droits des migrants dans les pays de transit.

**LA CIMADE** conduit une action d'observation, de témoignage et de sensibilisation de l'opinion publique. Elle élabore des propositions pour changer les perspectives de la politique d'immigration.

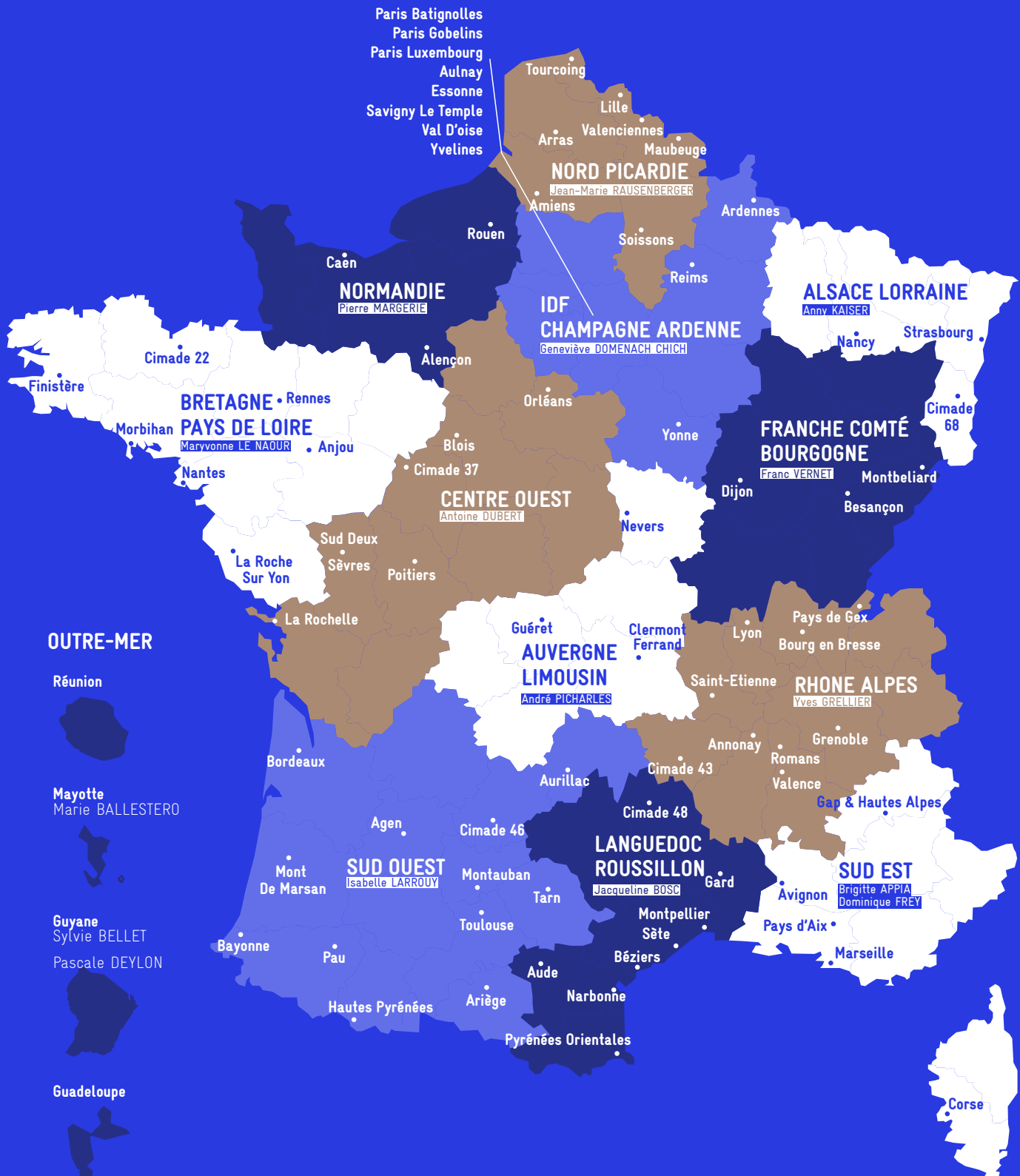
**PLUS DE 100 000**  
**PERSONNES ÉTRANGÈRES**  
**CONSEILLÉES, ACCOMPAGNÉES**  
**ET HÉBERGÉES CHAQUE ANNÉE**

83 GROUPES  
LOCAUX  
À TRAVERS  
TOUTE  
LA FRANCE

100  
SALARIÉ(E)S

2 000  
BÉNÉVOLES  
ACTIFS

131 POINTS  
D'ACCUEIL  
ET DE  
PERMANENCES



DÈS SEPTEMBRE, RETROUVEZ L'INTÉGRALITÉ  
DES PROGRAMMATIONS LOCALES :

[www.migrantscene.org](http://www.migrantscene.org)

 [www.facebook.com/migrantscene](https://www.facebook.com/migrantscene)

La Cimade  
64 rue Clisson  
75013 Paris  
[www.lacimade.org](http://www.lacimade.org)

migrant'  
scène  
La Cimade  
regards croisés sur les migrations